Australian Government

BreastScreen AUSTRALIA
A joint Australian, State and Territory Government Program

cứ 7 thì có 1
phụ nữ Úc sẽ mắc ung thư vú trong đời

Ung thư vú là gì?

Ung thư vú là bệnh xuất hiện khi các tế bào bất thường trong vú phát triển ngoài kiểm soát. Ung thư có thể lan vào các mô vú.

9 trên 10
phụ nữ mắc bệnh ung thư vú không có tiền sử gia đình mắc bệnh ung thư vú

Tầm soát ung thư vú cứu mạng người.

Ung thư vú càng được phát hiện sớm, cơ hội sống sót càng cao.
BreastScreen Australia là chương trình tầm soát ung thư vú quốc gia.
Mỗi tiểu bang và vùng lãnh thổ đều vận hành dịch vụ BreastScreen Australia.

Đây là tài liệu để quý vị cùng đọc với bác sĩ của mình.



Độ tuổi 50-74

Được khuyến khích chủ động tham gia chương trình tầm soát miễn phí 2 năm một lần.



Độ tuổi 40-48



Trên 75 tuổi

Dịch vụ tầm soát miễn phí có sẵn, nhưng không được khuyến nghị cần làm thường xuyên. Hãy nói chuyện với bác sĩ xem việc tầm soát có phù hợp cho quý vị không.

Tầm soát ung thư vú là gì?

- Chụp nhũ ảnh là một xét nghiệm nhanh, chỉ mất 20 phút, cho ra những hình ảnh rõ nét về mô vú từ phía trên và hai bên. Việc này là miễn phí và quý vị không cần bác sĩ giới thiệu để thực hiện.
- Đây là một công cụ phát hiện sớm giúp kiểm tra những thay đổi nhỏ hoặc dấu hiệu của ung thư vú từ rất lâu trước khi chúng đủ lớn để quý vị hoặc bác sĩ có thể nhìn thấy hoặc cảm nhận được.
- Quy trình này được thiết kế dành cho phụ nữ hiện không có triệu chứng hoặc thay đổi bất thường nào, giúp phát hiện ung thư sớm khi việc điều trị đạt hiệu quả cao nhất.

Nếu quý vị là người chuyển giới hoặc có giới tính đa dạng, tầm soát ung thư vú có thể có lợi cho quý vị – hoặc cũng có thể không, tùy thuộc vào hoàn cảnh cá nhân.

Nếu quý vị đã đặt túi độn ngực, việc chụp nhũ ảnh tầm soát nhìn chung là an toàn. Hãy nói chuyện với bác sĩ xem tầm soát ung thư vú có phù hợp với quý vị không. Nếu quý vị quyết định tầm soát ung thư vú, hãy cho nhân viên của Breastscreen biết về túi độn ngực khi đặt cuộc hẹn.

Nếu quý vị có khuyết tật thì rủi ro ung thư vú của quý vị cũng giống như những phụ nữ khác. Khi đặt hẹn, hãy nói cho nhân viên Breastscreen Australia về bất kỳ yêu cầu cụ thể nào mà quý vị có thể có.

Tìm hiểu thêm:
health.gov.au/bsa
Hoặc liên lạc với Breastscreen Australia qua số
13 20 50

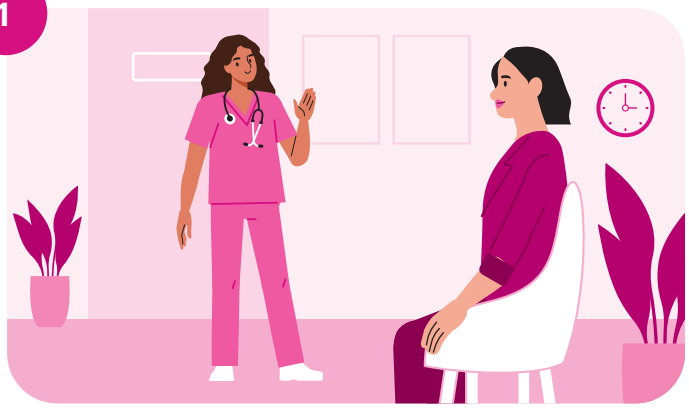
Nếu quý vị cần thông dịch viên, vui lòng gọi **13 14 50**

Những tài liệu này có sẵn ở các ngôn ngữ khác

Điều gì xảy ra tiếp theo

Nếu quý vị quyết định thực hiện tầm soát ung thư vú, đây là những điều có thể mong đợi trong 20 phút của cuộc hẹn:

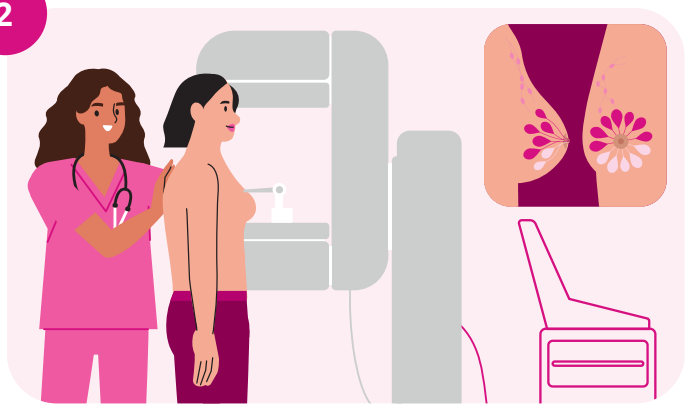
1



Chào mừng và Chuẩn bị

Kỹ thuật viên X-quang sẽ đưa quý vị vào phòng chụp X-quang riêng và yêu cầu quý vị cởi bỏ quần áo từ thắt lưng trở lên.

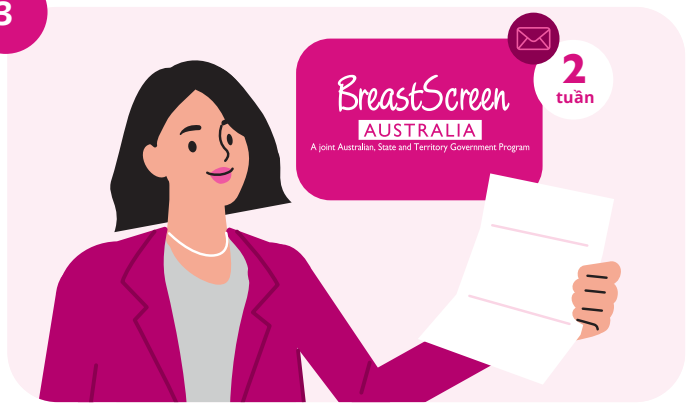
2



Việc Chụp ảnh (Scan)

Kỹ thuật viên X-quang sẽ đặt lần lượt từng bên vú giữa hai tấm đỡ trên máy chụp X-quang. Máy chụp sẽ ép mạnh vào vú của quý vị khoảng 10 giây để chụp ảnh. Có thể quý vị sẽ cảm thấy hơi bị ép chặt hoặc khó chịu, nhưng không được gây đau. Nếu quý vị cảm thay đau, hãy nói ngay cho kỹ thuật viên biết.

3



Kết quả

Ít nhất sẽ có 2 bác sĩ chuyên khoa đọc nhũ ảnh của quý vị để kiểm ra ung thư vú. Thông thường, kết quả sẽ được gửi qua đường bưu điện trong vòng 2 tuần cho quý vị và bác sĩ hoặc phòng khám của quý vị (nếu quý vị đã đồng ý).

Có hơn 750 địa điểm cung cấp dịch vụ tầm soát ung thư vú trên toàn nước Úc.

Để đặt lịch hẹn, hãy truy cập trang mạng BreastScreen của tiểu bang hoặc vùng lãnh thổ địa phương hoặc gọi số **13 20 50**.

Nếu hiện giờ quý vị có các triệu chứng

Đừng chờ đến khi có lịch hẹn tầm soát. Hãy gặp bác sĩ gia đình ngay nếu quý vị phát hiện có khối u, đau hoặc những thay đổi bất thường của vú.

Australian Government

BreastScreen AUSTRALIA
A joint Australian, State and Territory Government Program

Để tìm hiểu thêm thông tin:

health.gov.au/bsa

Hoặc liên lạc BreastScreen Australia qua số

13 20 50